

PAR COURRIEL

Le 8 décembre 2015

N/Réf : 2004 43825

Objet : Demande verbale d'accès concernant :
Rapports de l'inspection réalisée le 23 juin 2015 au 155, avenue d'Iberia à
Candiac

Monsieur,

Nous donnons suite à votre demande, reçue le 20 novembre dernier, concernant l'objet précité.

Vous trouverez en pièces jointes les documents visés par votre demande. Il s'agit de :

1. rapport d'inspection, 23 juin 2015 (3 pages);
2. rapport d'inspection, 23 juin 2015 (5 pages).

Vous noterez que dans certains documents des renseignements ont été masqués en vertu des articles 23, 24 et/ou 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1).

Si vous désirez des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à la soussignée, au numéro 450 928-7607, poste 224.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

p. j. (3)

original signé par
Isabelle Lavoie
Répondante régionale

1 Identification

Date de l'inspection : 2015-06-23	Heure d'arrivée : 9 h 30	Heure de départ : 10 h 30
Inspecteur : Jonathan Davies		Accompagné de : Rémy Bellefleur

N° intervention : 300977570	Type d'intervention : Inspection
N° gestion documentaire : 7313-16-01-6702000	N° du rapport d'inspection : 401273964
N° demande : 200434021	Type de demande : Plainte à caractère environnemental
But de l'inspection : Candiac, eaux usées, débris flottant au fleuve près de la rue Laurier.	

Lieu inspecté	
Nom du lieu : Réseau d'égout (ville de Candiac)	
Nom usuel du lieu :	
N° du lieu : 90002106	Type de lieu : réseau d'égout
Localisation du lieu inspecté :	
Municipalité : Candiac	
Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) :	

Intervenant du lieu			
Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Ville de Candiac		100, boulevard Montcalm Nord Candiac (Québec) J5R 3L8	11492261

Conditions météo
Nuageux et pluie

Personnes rencontrées <input type="checkbox"/> SO		
Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)
Mme	Citoyenne art. de la rue art. 53-54	
Mme	Citoyenne 53-54 de la rue	

Mode d'identification			
But expliqué :	<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.
Mode d'identification :	<input checked="" type="checkbox"/> verbale	<input type="checkbox"/> preuve de statut	
But expliqué à/identification faite auprès de :			

Plainte <input type="checkbox"/> SO
Plaignant rencontré : <input type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> non

Photos numériques	
Nombre de photos prises sur le terrain : 26	Nombre de photos annexées au rapport :
Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par Rémy Bellefleur avec un appareil photo de type Sony Cyber-shot DSC-TF1. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.	
Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : M:\Rég-16\belre03\7313-16-01-67020-00\2015-06-23	
Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection et aucune n'a été modifiée.	

Grilles d'inspection annexées <input checked="" type="checkbox"/> SO

Autres pièces annexées au rapport SO

	Numéro	Titre
<input type="checkbox"/> Croquis		
<input type="checkbox"/> Plan		
<input type="checkbox"/> Carte		
<input type="checkbox"/> Autre		

Échantillons SO

Type	Nature	Nombre de points de prélèvements	Nombre de contenants
<input type="checkbox"/> eau			
<input type="checkbox"/> air			
<input type="checkbox"/> sol			
<input type="checkbox"/> matières résiduelles			
<input type="checkbox"/> matières dangereuses			
<input type="checkbox"/> matières dangereuses résiduelles			
<input type="checkbox"/> flore			
<input type="checkbox"/> faune			
<input type="checkbox"/> pesticides			
<input checked="" type="checkbox"/> autre, précisez	Matière flottante	2	2
Duplicata des échantillons remis :	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input checked="" type="checkbox"/> s. o.	
Demandes d'analyses jointes au rapport :	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> s. o.	

2 Mise en contexte (facultatif)

 SO

La ville de Candiac nous envoie un signalement d'un citoyen qui se plaint de la présence d'une substance inconnue qui flotte partout sur le fleuve à l'arrière de sa résidence. Les villes de ce secteur ne semblent pas connaître la provenance.

3 Description de l'inspection

Nous sommes arrivés sur la rue Laurier, je cogne à la porte de la résidence art. [REDACTED] qui est l'adresse du plaignant. Aucune réponse alors je me dirige chez les voisins et une dame me répond. Elle me demande ce que je fais alors je lui explique que je dois échantillonner des résidus qui flottent sur l'eau à l'arrière de sa résidence. Elle me donne accès à son terrain et je lui remets ma carte.

En m'approchant du bord de l'eau je constate un résidu pâteux qui flotte sur les algues. Sa couleur est noire et quelque peu grise. Lorsque je sens ce résidu, il sent un peu une odeur de type anaérobique (un peu le soufre, œufs pourris). J'échantillonne à l'aide d'un contenant de plastique blanc neuf que j'ai découpé pour faciliter le prélèvement. Je transfère le résidu dans une bouteille de verre ambré de 1 litre avec papier d'aluminium sous le couvercle.

Nous remontons le boulevard Marie-Victorin qui longe le fleuve et nous allons à la station d'eau potable de la ville de Candiac. Nous sommes sur le bord de l'eau et nous marchons en amont aux abords du parc municipal « André J. Coté ». Il y a quelques résidus flottant tels que des algues, un poisson mort et des morceaux de bois mais rien qui s'apparente à ce que nous voyons un peu en aval.

Nous allons au bout de la rue Laurence car selon nos plans, il devrait y avoir un point de chute des égouts sanitaires à cet endroit et je veux vérifier s'il y a un tuyau de rejet à cet endroit. Nous constatons les mêmes résidus que près de la rue Laurier. Je prélève de la même façon c'est-à-dire avec un contenant de plastique neuf que j'ai coupé pour faciliter le prélèvement. Nous utilisons une perche afin de prélever un peu plus loin de la berge et cibler les débris flottant. Je prélève un pot de 1 litre en verre ambré avec papier d'aluminium sous le couvercle. Les deux échantillons sont mis dans une glacière avec des blocs réfrigérants.

Il y a à cet endroit une infrastructure qui contient des eaux usées car nous les entendons couler et sentons les odeurs caractéristiques. Il y a une cheminée qui semble être la sortie d'un système de traitement d'air des égouts. Il y a une antenne pour la télémétrie et un compteur électrique. Le compteur ne tourne pas au moment de l'inspection. Il y a un tuyau qui sort de cette structure et se rend à quelques mètres au fleuve. Il est en métal ondulé d'environ 2 pieds de diamètre.

Nous allons sur la rue Ibéria où se situe une industrie que nous avons ciblée. Je constate que mes collègues du secteur industriel sont sur place afin d'y échantillonner la matière brute avant le rejet à l'égout.

4 Vérification complémentaire à l'inspection (si requis)

 SO

2015-07-21;

Je demande à la ville de Candiac des informations supplémentaires sur l'infrastructure appelée « puits de chute ».

5 Conclusion

Au moment de l'inspection, il n'y avait pas de rejet mais nous avons constaté la présence de débris flottant. À la suite des résultats d'analyses, il s'agit d'amidon provenant de chez ADM sur la rue Ibéria. Étant donné que cette matière passe par les égouts sanitaires de la ville de Candiac, nous demandons des informations supplémentaires à la ville concernant cette infrastructure.

Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés

 SO

6 Recommandations

Ainsi, je recommande de communiquer les informations à la ville de Candiac et de faire un suivi afin de limiter les surverses ou trop plein dans l'environnement provenant des industries qui sont desservie par le réseau d'égout sanitaire.

Rédigé par : Jonathan Davies

Signature :

Date de signature :

2015-07-21

7 Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par : Jonathan Davies

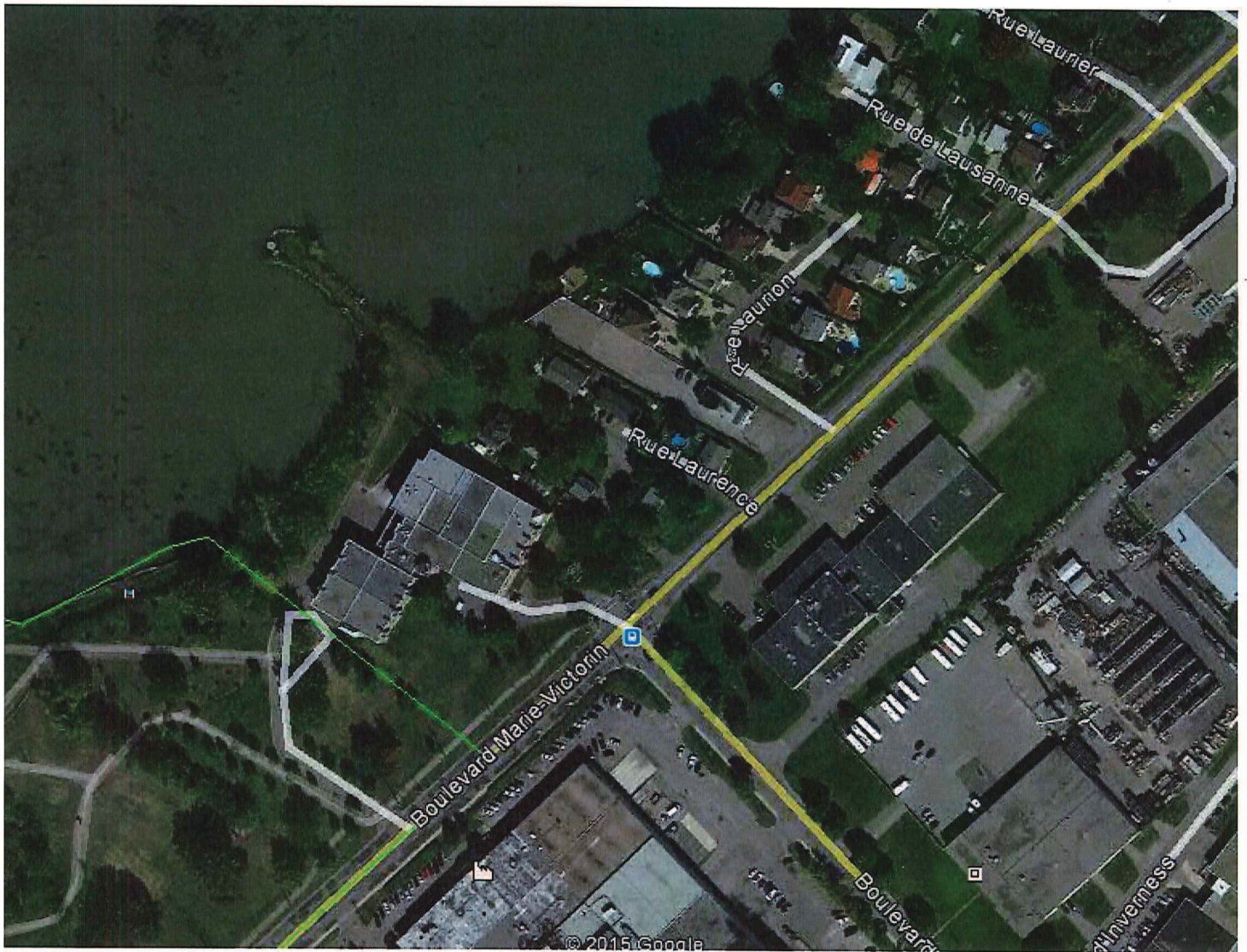
Fonction : Chef d'équipe

Signature :

Date :

2015-07-21

Commentaires :





DSC05060.JPG
Bout de la rue Laurier



DSC05067.JPG
Appercu des débris rue Laurier



DSC05072.JPG
Rue Laurence, appercu des débris flottants



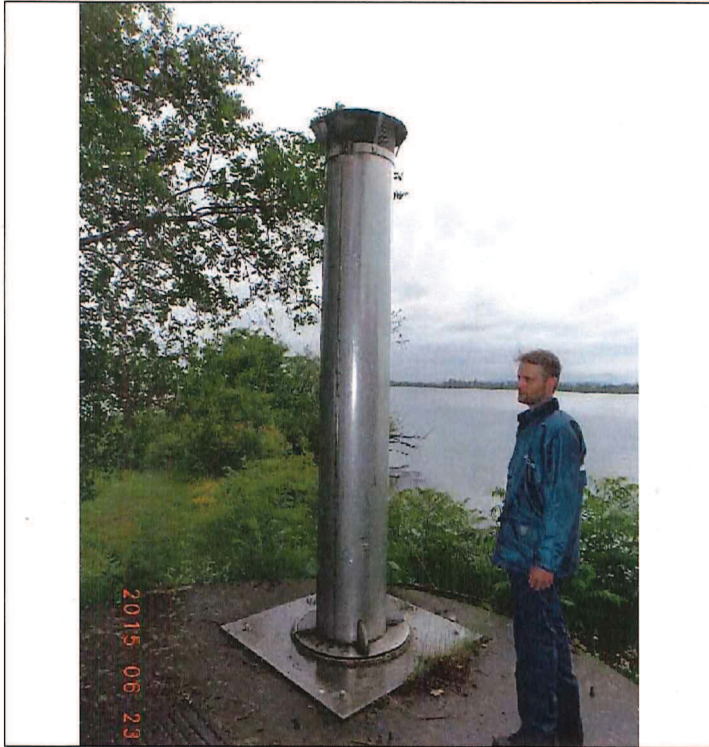
DSC05073.JPG
Rue Laurence, appercu des débris flottants



DSC05074.JPG
Appercu de l'infrastructure au bout de la rue Laurence



DSC05079.JPG
Appercu de l'infrastructure au bout de la rue Laurence



DSC05080.JPG

Appercu de l'infrastructure au bout de la rue Laurence



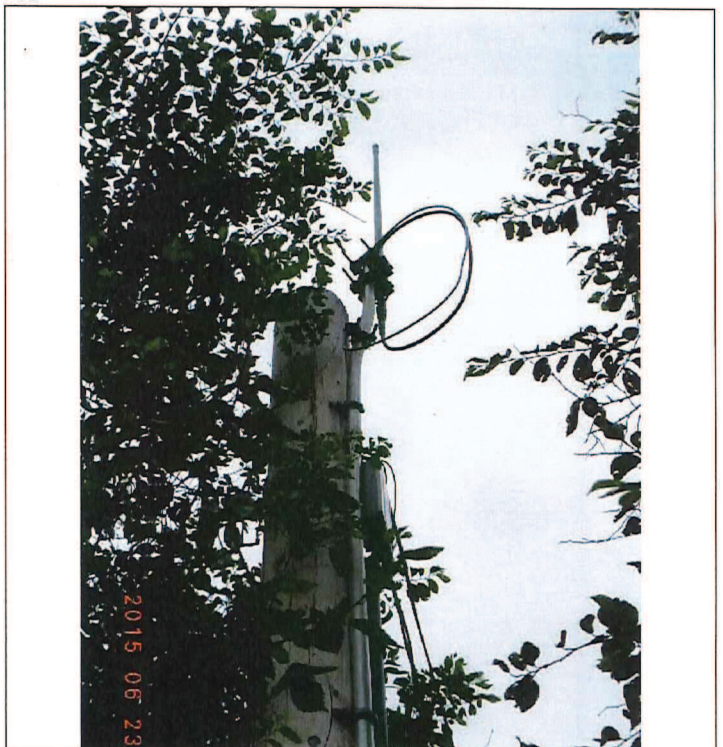
DSC05081.JPG

Appercu de l'infrastructure au bout de la rue Laurence



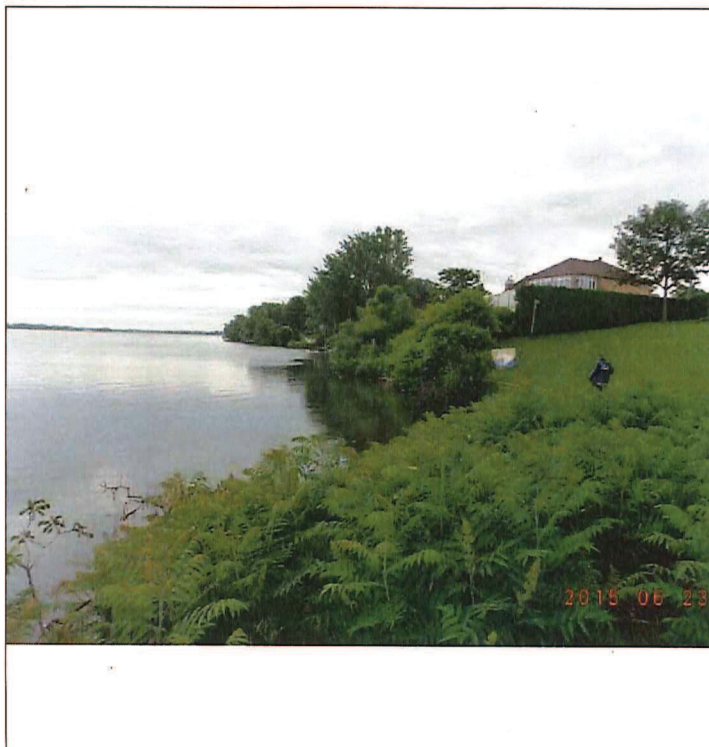
DSC05082.JPG

Appercu de l'infrastructure au bout de la rue Laurence



DSC05083.JPG

Appercu de l'infrastructure au bout de la rue Laurence



DSC05085.JPG

Bout de la rue Laurence